**Отзыв научного руководителя**

о выпускной квалификационной работе на соискание степени магистра лингвистики

Терещука Андрея Андреевича

«Принципы создания словарной статьи (на примере проекта учебного двуязычного испанско-русского словаря речевого этикета)»

А.А.Терещук избрал темой своей ВКР проект учебного двуязычного испанско-русского словаря речевого этикета. Автор проделал большую работу, обобщив опыт русской и испанской лексикографии и изучив основные научные работы, посвященные истории лексикографии в России и Испании и рассмотрев основные особенности организации словарных статей в двуязычных словарях. Следует отметить отличную теоретическую подготовку автора, его умение творчески мыслить и работать со сложным лингвистическим материалом.

Основное внимание в работе А.А.Терещук уделил этикетным формулам приветствия и прощания, которые, по справедливому мнению автора, не всегда корректно представлены в существующих пособиях по испанскому речевому этикету, и представил проект словарных статей по данным этикетным формулам. В качестве материала исследования А.А.Терещук использовал современные испанские и латиноамериканские фильмы (30 кинофильмов), которые наглядно показывают экстралингвистические характеристики приветствий и прощаний (интонации, жесты, ситуацию общения, социальный статус, возрастные и гендерные характеристики участников коммуникации), что способствовало лучшей систематизации этикетных формул.

За время работы над магистерской диссертацией А.А.Терещук зарекомендовал себя серьезным, творчески мыслящим исследователем, обладающим несомненными научными способностями и отличным знанием испанского языка.

Магистерская диссертация Терещука А.А. представляет собой законченное, самостоятельное исследование, выполненное на высоком теоретическом уровне, которое соответствует всем требованиям, предъявляемым к подобного рода работам.

Научный руководитель,

профессор кафедры романской филологии,

д.ф.н. Мед Н.Г.